

790–865 MHz Dw

Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie 2000

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein bis zu 75 MHz breiter Frequenzbereich mit bis zu 3000 Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 26 Kanalbänke mit bis zu 64 Kanälen.

In den Kanalbänken „1“ bis „20“ (Systembänke) sind werkseitig Frequenz-Presets (feststehende Frequenzen) voreingestellt. Innerhalb einer Systembank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U1“–„U6“ (User Bänke) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der umseitigen Tabelle dargestellt.

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt „Reset“ jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	aktiv
IP Address	„Automatic“

Informations complémentaires concernant les systèmes de la série 2000 de Sennheiser

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de jusqu'à 75 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi jusqu'à 3000 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 26 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 64 canaux.

Chacun des canaux dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » (banques système) est assigné une fréquence fixe et préréglée (preset) en usine. Les fréquences préréglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U1 »–« U6 » (banques utilisateur) permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient **pas** exemptes d'intermodulation.

Le tableau au verso dresse la liste des fréquences préréglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 ».

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option « Reset » :

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques utilisateur	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	actif
IP Address	„Automatic“

Additional information for Sennheiser 2000 series systems

Transmitters and receivers are available in a UHF frequency range of up to 75 MHz with a total of up to 3,000 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 26 frequency banks with up to 64 channels each.

Each of the channels in the frequency banks “1” to “20” (system banks) has been factory-preset to a fixed frequency (frequency preset). The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks “U1”–“U6” (user banks) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The overleaf table lists the frequency presets in the frequency banks “1” to “20”.

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the “Reset” menu item:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	will not be reset
User banks	will not be reset
Sync Settings	inactive
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	active
IP Address	„Automatic“

790–865 MHz Dw

Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie 2000

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 75 MHz de amplitud con hasta 3000 frecuencias de transmisión/recepción en la banda UHF.

Los transmisores y los receptores disponen cada uno de 26 bancos de canales con hasta 64 canales.

En los bancos de canales «1» a «20» (bancos de sistema) se han ajustado de fábrica preajustes de frecuencia (frecuencias fijas). Dentro de un banco de sistema, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U1»–«U6» (bancos de usuario) puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la tabla que se encuentra a vuelta de hoja.

Con la opción de menú «Reset», se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Tono piloto	no se resetea con Reset
Bancos de usuario	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	activo
IP Address	«Automatic»

Aanvullende informatie bij de Sennheiser systemen uit de serie 2000

Voor de overdracht is op de UHF-band een 75 MHz breed frequentiebereik met 3000 mogelijke zend-/ontvangsfrequenties beschikbaar.

De zenders en ontvangers beschikken elk over 26 kanaalbanken met maximaal 64 kanalen.

In de kanaalbanken „1“ tot „20“ (systeembanken) zijn af fabriek frequentie-presets (vaste frequenties) ingesteld. Binnen een systeembank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U1“–„U6“ (User-banken) kunnen frequenties in stappen van 25 kHz vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1“ tot „20“ worden in de tabel aan de ommezijde weergegeven.

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt **Reset** te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sync Settings	uitgeschakeld
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	ingeschakeld
IP Address	„Automatic“

Informazioni supplementari per i sistemi Sennheiser della serie 2000

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 75 MHz nella banda UHF con complessivamente 3000 frequenze di trasmissione/ricezione.

I trasmettitori e i ricevitori presentano rispettivamente 26 banchi di canali con 64 canali.

Nei banchi di canali da «1» a «20» (banchi di sistema) sono impostate in maniera predefinita preselezioni di frequenze (frequenze fisse). All'interno di un banco di sistema le preselezioni di frequenza non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U1»–«U6» (banchi utente) è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenza nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella alla pagina seguente.

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento alla voce di menu «Reset»:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	non viene ripristinato con Reset
Banchi utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivi
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	attivi
IP Address	«Automatic»

790–865 MHz Dw

Informações adicionais relativamente a sistemas da série 2000

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências até 75 MHz de largura com 3000 possíveis frequências de emissão/recepção.

Os emissores e receptores dispõem de 26 bancos de canais cada com um máximo de 64 canais.

Os bancos de canais «1» a «20» (bancos do sistema) vêm de fábrica com predefinições de frequência (frequências fixas). Dentro de um mesmo banco do sistema, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação entre si. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U1»–«U6», as frequências podem ser definidas e memorizadas livremente em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem não estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enumerações na tabela no verso da página.

No item de menu «Reset» podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	ativo
IP Address	«Automatic»

Дополнительная информация по системе Sennheiser серии 2000

Для работы в УВЧ-диапазоне выделена полоса частот шириной 75 МГц с 3000 возможными частотами приема/передачи.

Передатчик и приемник имеют по 26 канальных банков каждый, каждый банк при этом может включать в себя до 64 каналов.

В канальных банках «1»–«20» (системные банки) хранятся заводские предустановки частот (фиксированные частоты). В пределах одного системного банка предустановленные частоты не вызывают между собой эффект интермодуляции. Фиксированные частоты не подлежат изменению.

В канальных банках «U1»–«U6» (пользовательские банки) вы можете по собственному усмотрению настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. В определенных обстоятельствах может возникать **интермодуляция**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1»–«20» приведены в таблице на обороте.

С помощью функции «Reset» можно в любой момент восстановить следующие заводские настройки:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 дБмкВ
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	не восстанавливается функцией Reset
Пользовательские банки	не восстанавливаются функцией Reset
Sync Settings	не активно
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	активно
IP Address	«Automatic»

Sennheiser 系统系列 2000 的附加信息

在进行超高频带宽传输的过程中，可使用带 3000 个发送 / 接收频率的 75 MHz 带宽的频率范围。

发送器和接收器各拥有 26 个信道库，信道数目可达 64 个。

在信道库 “1” 至 “20” 中，出厂预设了频率预调器（固定频率）。在系统库中，频率预调器相互之间是免调制的。不可随意更改。

在信道库 “U1”–“U6”（用户库）中，您可以 25 kHz 的步长自由设置频率并保存。它们没有设置免调制程式。

信道库 “1” 至 “20” 中的频率预调器的说明请见背面。

以下出厂设置可随时用 “重置” 菜单项调用。

自动锁定	“未激活”
灵敏度	SK “-30 dB” SKM, SKP “-18 dB”
低切断 (SKM)	关
射频功率	“标准”
电缆仿真 (SK)	“最低”
静音 (SK, SKP)	“AF 开 / 关”
Squelch	5 dBµV
AF 断开	EM “+18 dB” EK “0 dB”
均衡器	扁平
吉他调音器	“未激活”
试点音调	不可用重置功能恢复
用户库	不可用重置功能恢复
同步设置	未激活
幻影功率 (SKP)	“未激活”
警报	已激活
IP 地址	“自动”

EBU TV-channel

Ch. 61 (790–798 MHz) Ch. 66 (830–838 MHz) ISM (863–865 MHz)*
 Ch. 62 (798–806 MHz) Ch. 67 (838–846 MHz)
 Ch. 63 (806–814 MHz) Ch. 68 (846–854 MHz)
 Ch. 64 (814–822 MHz) Ch. 69 (854–862 MHz)
 Ch. 65 (822–830 MHz) Ch. 70 (862–870 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U1–U6**	
1	800,100	790,100	790,100	790,100	790,850	792,950	864,300	854,900	790,100	854,900	790,000	790,000	790,500	790,500	790,000	790,400	790,850	790,750	791,150	790,050		
2	801,225	790,500	791,050	790,600	793,725	864,900	855,275	790,475	855,275	790,875	790,400	791,375	790,900	790,400	792,550	791,850	791,200	792,100	790,600			
3	802,200	791,100	791,750	794,425	793,125	796,100	863,100	855,900	790,975	855,900	793,875	791,000	794,375	791,500	790,900	794,800	792,600	791,950	793,200	791,700		
4	803,400	791,900	796,425	795,825	794,325	798,750	863,500	857,625	791,350	857,625	795,250	791,800	795,750	792,300	791,500	795,800	793,200	793,550	794,600	793,850		
5	805,275	793,100	806,100	796,950	798,850	802,825		858,200	791,975	858,200	802,375	793,000	802,875	793,500	791,950	796,350	796,000	794,100	798,950	797,000		
6	806,175	794,700	811,200	805,900	802,025	805,700		858,650	792,350	858,650	804,750	794,600	805,250	795,100	792,500	797,650	797,700	795,750	799,750	798,700		
7	809,625	797,100	813,400	808,050	805,750	810,975		860,900	792,850	860,900	813,000	796,800	813,500	797,300	793,150	802,100	802,350	798,050	802,500	799,650		
8	811,950	800,500	840,750	808,800	810,550	838,800		861,750	793,225	861,750	828,375	800,000	828,875	800,500	794,500	805,200	806,100	798,700	804,600	804,850		
9	813,300	802,700	843,200	813,500	838,875	840,950			793,975	863,950	834,250	802,400	834,750	802,900	795,200	808,950	806,800	801,800	810,100	806,350		
10	813,750	805,900	853,400	838,100	841,475	848,900			794,850	790,100	838,375	807,200	838,875	807,700	796,650	810,350	807,650	805,100	813,700	812,450		
11	815,325	793,525	856,175	847,575	848,600	854,400			795,350	790,475	844,625	811,200	845,125	811,700	797,400	811,050	811,650	807,550	815,500	815,300		
12	816,150	794,175	859,950	858,425	860,825	856,325			796,100	790,975	846,375	814,600	846,875	815,100	799,100	813,700	815,150	810,700	816,350	816,150		
13	817,575	795,400	860,425	860,250	861,775	860,625			797,100	791,350	859,125	822,200	859,625	822,700	800,500	816,050	815,550	813,750	819,300	819,550		
14	818,850	798,575	790,500	791,575	792,525	790,250			797,600	791,975	791,875	828,200	792,375	828,700	803,100	817,550	822,250	814,350	819,700	820,850		
15	801,600	799,825	792,750	792,800	793,925	790,700			797,975	792,350	793,125	838,000	793,625	838,500	804,900	827,400	828,250	814,750	820,200	821,550		
16	802,950	801,350	793,575	795,250	796,775	791,250			798,475	792,850	797,875	844,200	798,375	844,700	806,050	834,100	834,150	820,650	821,900	828,850		
17	803,775	801,925	794,675	801,325	801,175	791,900			799,475	793,225	811,375	850,800	811,875	851,300	807,950	836,400	836,300	827,150	829,150	830,250		
18	804,450	804,450	797,900	813,900	803,025	794,825			799,975	793,975	820,250	856,000	820,750	856,500	812,150	837,150	839,150	831,000	837,200	834,100		
19	804,825	805,075	798,500	840,050	805,050	797,600			800,725	794,850	854,000	793,475	854,500	793,975	814,800	840,450	839,650	832,550	841,200	836,000		
20	805,650		803,950	841,325	809,100	807,900			802,475	795,350	790,375	795,300	790,875	795,800	815,600	842,050	840,600	840,450	843,050	838,600		
21	806,550			792,175	792,050	842,125	841,775			803,350	796,100	791,250	797,825	791,750	798,325	821,100	843,150	845,300	841,950	846,100	839,050	
22	807,375			795,200	793,325	843,625	847,350			804,475	797,100	792,250	799,350	792,750	799,850	822,350	844,800	846,200	844,600	848,500	842,550	
23	808,725			795,950	796,250	855,400	850,975			804,850	797,600	792,750	801,575	793,250	802,075	825,750	846,600	847,600	847,000	849,850	845,850	
24	810,000			801,575	797,500	858,175	858,875			806,225	797,975	794,750	804,275	795,250	804,775	829,400	847,400	853,550	849,050	851,350	847,200	
25	810,825			804,425	804,250	800,550	795,400			807,725	798,475	796,000	805,825	796,500	806,325	837,200	853,950	854,000	850,450	853,100	847,600	
26	811,575			807,050	806,600	809,950	801,725			808,100	799,475	797,000	810,450	797,500	810,950	842,600	855,400	855,150	853,150	856,000	848,250	
27	812,400			808,750	811,250	812,775	804,100			809,350	799,975	797,500	815,875	798,000	816,375	849,300	857,350	857,150	854,850	857,050	856,450	
28	812,775			813,900	812,950	813,750	808,950			810,350	800,725	798,375	823,650	798,875	824,150	852,600	858,550	857,800	855,750	858,300	858,250	
29	814,125			838,100	838,600	839,450	809,875			810,725												